

FUNDADO EN PANAMA  
EL 13 DE AGOSTO DE 1911.

# EL COMERCIO

Director Propietario:  
JOSE D. CAVIEDES.

AÑO I

PANAMA SETIEMBRE 10 DE 1911

No. 26

SASTRERIA "La Elegancia" de L. Donnici, calle 14 Oeste No. 162.

SASTRERIA de Gavino Casamayor, "La Cubana", calle 17 Oeste.

**EL MORRO DE ARICA**  
Antenor Avilés y Cristian. — Propietario.

Calle B No. 50. — PANAMA.

Importación Directa.

Dirige para esta capital y el interior:  
Libros de todas clases en italiano, inglés y español. Libretas surtidas útiles para escuelas. El sin rival cuaderno "Dios y Patria". Música escrita, instrumentos para id. Cuerdas. Vestidos de baños. Pase balls. Velocipédos. Manillas. Bates. Tambores. Postales. Pinos etc.

Surtido general de juguetes y muchos artículos difícil de enumerar.

Brochas y Angeo.  
Una Ganga: Molduras doradas.

**EL DEPOSITO**—de J. T. Oliva  
La mueblería que más barato vende en Panamá. Avenida Central Nos. 189 y 191.

**MARIANO ORTEGA**

arregla lunas de espejo, dora marcos, amplía retratos a la perfección. Esmero y prontitud en los trabajos.  
Panamá, Calle 1ª número 12, o en la Mueblería "El Diablo".

**Roberto Puglinani**

Representante de:

S. Aschner & Sohne Viena—Camisas etc.  
Biesch & Held,—Hamburg—Todos artículos.  
Sociedad, Augusta, Torino, Tipos y máquinas de imprenta.

P. Franceschini, San Piero Pontí, cerca de Florencia, Sombreros de Paja.  
Martino Barsanti — Pietrasanta—Esculturas.  
Thomas Townmed & Co London—Sombreros.  
Francisco Serrano Jerez—Vinos.

De la Saga & Co—Bordeaux—Vinos.  
Mackenzie & Ca. Oporto—Vinos.

Hijos de Antonio Barceló Málaga—Vinos y licores.  
W. Whiteley & Co. Lint—Glasgow—Bistillería licores.  
Victor Tiring & Brüder, Viena—Vestidos para hombres y niños.

Beer & Reinitz, Viena—Corbatas.

Herrmann & Gronheim, Plauen—Encajes.  
Rappolt & Co. S. A. St. Gall—Tiras bordadas.

Philippi & Herrmann, Easilea—Cintas de seda.

**Pharmacie Centrale**

Des Pharmaciens de France.

Paris

Oficina y salones de muestras

Avenida B No. 72 altos

Panama.

Teléfono 121—Apartado 148

## AgenciaFuneraria

"LA PANAMENA"

ALMACEN: CALLE B No. 34.

CASA: CALLE B No. 55.

Servicio de día y de noche, sin recargo de precios. Tiene las Carrozas más lujosas de esta ciudad. Surtido completo de artículos del ramo.

**Ataúdes finos y elegantes.**

importados de Europa y de Norte America.

Precios al alcance de toda fortuna.

**PARA LOS POBRES:** Ataúd, Carroza y Fosa de 2 ¢ desde 15 pesos ó sea 7.50 oro. Esmero y puntualidad.

**FRANCISCO ALVARADO A.**

**MUEBLERIA**

## EL DIABLO.

La casa que vende más barato y de mejor calidad camas de hierro con spring. Cuadros; artículos de pintura etc.

## AGENCIA FUNERARIA

DE

Guillermo Leblanc (hijo)

**Agencia:** Esquinas de la Calle B y 14 Oeste  
De noche, casa " " " " " " " " E y 16

**LA MEJOR MONTADA Y SURTIDA EN LA CIUDAD.**

**CORONAS, LUJOSOS ATAÚDES Y ADORNOS, LOS MEJORES EN CALIDAD Y ELEGANCIA IMPORTADOS DE ESTADOS UNIDOS Y DE EUROPA.**

Unica casa protectora de la clase pobre. Pudiendo con poco gasto hacer un buen entierro.

**Entierros desde \$12 ó sea \$6 oro**

**Servicio de día y de noche**

Lujosos carros fúnebres para adultos y niños.

## HOTEL GARIBALDI

AVENIDA CENTRAL 8

Números 467 al 469

Cuartos amueblados para pasajeros; comodidad y aseo. Camas á 50 centavos por noche. Salón especial para comidas. Frutas frescas importadas de California; patatas, quesos y aceitunas griegas. Especialidad en licores de todas clases

**CONSTANTINO BASSIADI**

## La Caraqueña

S. SHOCRON

**-APROVECHEN LA OCASION-**

Todas las personas de buen gusto están visitando el acreditado almacén,

## LA CARAQUEÑA

para admirar las grandes NOVEDADES que acaba de recibir.

Causa verdadera admiración nuestro rico surtido de SEDAS, SEDA-LINAS, ALPACAS, MERINOS, INDIANAS, CEFIROS, ZARAZAS & & &.

NUESTROS VESTIDOS Y ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS, NO TIENEN IGUAL.

**PARA CABALLEROS:**

Tenemos un magnifico surtido de vestidos de Casimir Ingles elegante corte Americano--Sacos,--Pantalones--Camisas,---Camisetas,--Medias, Corbatas & &.

En ninguna parte hallarán un surtido más completo como en

**LA CARAQUEÑA**

En ninguna parte comprarán tan barato como en

## "La Caraqueña"

Avenida Central No. 247---Teléfono 171---Panamá

## Del monico

Barbería y Perfumería

Con placer participamos á nuestra clientela y al público en general que hemos recibido un variado surtido de perfumería de la afamada casa Gellé Frères de París, que ofrecemos al más bajo precio de plaza.

La numerosa clientela nos ha obligado á reformar nuestro salón de barbería y para el mejor servicio hemos aumentado á cuatro el número de operarios. No olvidar que en este establecimiento reina el aseo y antisepsia.

Especialidad en masajes eléctricos.

**Avenida Central (Cerca á la Alcaldía.**

Propietarios } García Castrillo  
Juan Mas M.

**SOCIEDAD** General de In-  
formaciones de C. M. de  
Murrieta y Ca., Guayaquil.  
Agente en Panamá,  
**JOSE D. CAVIEDES.**  
Pídanse prospectos.

## LA EXPOSICION

AVENIDA CENTRAL 146 148 150

**Carlos A. Cowes.**

**UNICO IMPORTADOR de muebles legítimos de mimbro**

y de Viena de bejuco

Compra y vende perlas, brillantes diamantes, oro, plata y demás piedras preciosas.

## La Tahona

Pan de superior calidad

**Teléfono 311 B**

**Avenida Centra 207**

# LA LEGITIMIDAD

Deleite de los fumadores

son los cigarrillos más frescos en la plaza.



## EL COMERCIO

PANAMA, 11 SETIEMBRE 1911

## La Escuela Industrial

Extinguidos los últimos vestigios de las incidencias ocurridas en la Escuela Industrial Nacional con la cancelación del contrato del señor Guarini, parece que aquel establecimiento ha entrado en una era de paz y tranquilidad; que las cosas llevan por norma el trabajo y que no existe aquel laberinto de órdenes nuevas que tenían al personal sobre ascuas y espigas. Parece, así mismo, que el Supremo Gobierno ha comprendido perfectamente el cúmulo de causales que campean en esos ramos de la educación pública, productoras de una verdadera revolución en que se agita la intriga y se mueven los intereses por pezar cuanto centavo afloje el presupuesto, en el río revuelto que se deriva de las alternativas de los empleos públicos.

Los acostumbrados a vivir del presupuesto de la Nación, con 6 sin competencia, no pierden oportunidad para destrozar cualquier régimen del servicio público que tome carácter de estable y para ello se valen de mil requisitos que pueden ejercer influencia en el ánimo de los Gobernantes. Alterado un orden de cosas se produce el desquiciamiento y de ahí viene la constante intranquilidad, particularmente en la enseñanza, con manifiesto daño para el prestigio de la instrucción y perjuicios irreparables para el tesoro público.

Si la Escuela Industrial Nacional atraviesa actualmente por un período de calma que dá marcha regular al trabajo, y ateniéndonos á que las constantes innovaciones resienten el nervio de una organización vital, cordura del Supremo Gobierno es dejar ese Establecimiento, siquiera para que sane de las recientes heridas, antes que echarle encima un peso que no resiste el edificio del orden que felizmente allí existe.

Que se siga un plan de trabajo y se adquiera la experiencia necesaria para el futuro, cosa de no equivocar los rumbos firmes que debe darse á ese establecimiento para los bien entendidos intereses nacionales.

Si ahora mismo se va á nombrar nuevo Director, vendrán flás agitaciones por aferrar el puesto, se pondrán en juego las influencias políticas y el Erario entrará á desembolsar 500 ó 600 pesos mensuales que puede economizar hasta que termine el año escolar.

Hartados están los alumnos con tanta serie de mandones que se les ha echado encima con títulos y categorías de Jefes y Sub Jefes, alturas que no caben en recintos de poca elevación.

Lo único que á nuestro humilde juicio conviene disponga el Gobierno, en relación con el establecimiento que nos ocupa, es la revisión de los contratos con tanto Sub Jefe que le cuesta al Erario un platal y que eso fué tal vez lo mas malo que hizo el Director saliente; dejando, por lo demás, en relativa tranquilidad á la Escuela Industrial Nacional.

## Noticias Extranjeras

## New York

Jacinto Fonseca Giunto, es el nombre de un portugués aprehendido en Island por robo de \$ 16,000 en Lisboa. El Cónsul General portugués previene al Gobierno que presentará dentro de poco los papeles para conseguir su estradicción.

## Turquía

Existe alarma en el Gobierno por la propagación del cólera asiático entre las tropas que regresan de Albania. 1500 anatolios han sido detenidos en cuarentena y al cumplirse la orden aquellos se amotinaron apoderándose de un tren.

Fueron sometidos; el Jefe que los mandaba ha muerto.

## Rusia

El Gobierno ruso ha dado orden de suspender las maniobras militares en la frontera con la China á causa de que la peste bubónica sigue haciendo estragos en la Manchuria.

## Arte Italiano

No hace mucho que se inauguró en Catani, Italia, el monumento á Humberto I, en la plazoleta del mismo nombre, á cuyo acto asistieron los Soberanos Italianos.

Idéntica ceremonia á la anterior fué favorecida por SS. MM. al inaugurarse el monumento á Victor Manuel II en Roma.

Esta última construcción gigantesca ha demorado 26 años de constante trabajo y en la obra se han gastado 35 millones de Liras.

Esto puede dar una idea de lo que es el arte italiano.

## Crónica

## Buena medida

El Gobierno de Chile ha dado un reciente decreto mandando cerrar las cantinas y tabernas, desde las 4 de la tarde de los días sábados hasta las 8 de la mañana de los días lunes. En cambio ordena que las oficinas de las Cajas de Ahorros y Sucursales permanezcan abiertas hasta las doce de la noche de los sábados y domingos.

## Telegramas sobrantes

De Colón para Felipe Navarro, de Aguadulce para Juan Azplrué, de Capira para Vicente Samaniego, de Remedios para Felipe Romero, de Chitré para el General Misael Arango.

## Pasajeros

## Hotel Central

Carlos Jaramillo E. Pedro Amat. y E. Pagués y familia en tránsito para el Ecuador.

## Hotel Metropole

N. Balchen, de New York. T. L. Molenen, de San Francisco. Tomás Strogue, de San Francisco. M. Pulcre, de Colón. J. Meneire, de Los Angeles.

## Vapores que salen

El vapor "Veraguas" para Puerto Mitis el martes 12.

El vapor "David" para Pedregal el miércoles 13.

El vapor "Los Santos" para Taboga San Carlos, Aguadulce, y Chitré el sábado 16.

## Liceo de Niñas de Panamá

En este acreditado establecimiento tendrán lugar los exámenes semestrales la próxima semana, en la forma siguiente:

## LUNES 11

De 8 á 10—Religión I, II, y III año H.

» 10 » 11—Lectura y recitación id.

» 1 » 3—Inglés id.

» 3 » 5—Gramática y Ortografía.

## MARTES 12

De 8 á 11—Ciencias Físicas y Naturales.

» 2 » 5—Matemáticas id.

## MIÉRCOLES 13

De 8 á 11—Exámenes generales de III P.

## JUEVES 14

De 8 á 9—Historia I, II y III año H.

» 9 » 10—Exámenes generales I y II P.

» 2 » 4—Geografía I, II y III año H.

» 4 » 5—Canto y Gimnasia de todas las secciones.

Observaciones: El Dictado, la Composición, el Dibujo, la Pintura y los trabajos manuales estarán expuestos durante todos los exámenes.

Panamá, Setbre. 9 de 1911.

LA Rectora.

## Miel y Hiel

Entre dos andaluces:

—¿Cual de los avisos de El Comercio te gusta más?

—El de las Agencias funerarias, porque cuando me entierren voy á estar contento por lo barato.

—¡Lástima que no te mueras luego!

## Sol poniente

Y cayeron tus rubies sobre el campo de esmeralda, sobre el monte á que subiste, sobre el árbol, sobre el río que deslíe su cristal entre las peñas; y la arena de la costa, que recibe esos besos (be que le imprimes en tus lánguidos desmayos, se sonríe, se sonríe con ternura,

y en su vasta superficie, lisa y llana,

que se extiende á los confines más lejanos

é invisibles, muere el último destello de aquel fuego en que te extingues.

Lúcido astro, (gues. que del mundo te despiden majestuosa y lentamente,

haz que brille con tu lumbré un nuevo día,

y que el alba con sus tintes borde el cielo diamantino,

que al suspiro de la noche, (llora, gime ante el cáliz de las flores,

que despiden soñolientas sus aromas en los campos y jardines.

Panamá, 9 de Setiembre, MCMXI

L. VALLE Y SUAREZ.

SE ALQUILA los altos de una casa recién construída en la Avenida Central No. . . . propia para una familia. Consiste en sala, comedor, tres cuartos, cocina, baño é instalación sanitaria independiente. Inmediato á la estación del P. R. R. Co.

PROSPERO PINEL

## Novedades

Interesan á nuestros lectores las noticias, tomadas hace días de nuestros hilos de información.

Se nos asegura que el 10 de Octubre próximo saldrá á luz un diario que se titulará "The Panamá Morning Journal", editado en la Imprenta del Diario de Panamá. Será su Director el actual redactor de The Canal Record - quién tiene presentada renuncia de su puesto en la Zona del Canal.

El Morning Journal será escrito solamente en inglés; su material principiará á levantarse á las 7 p. m.; los cablegramas los tomará á las 12 de la noche y la hoja saldrá á luz al amanecer. Su campo de mayor acción será Colón y la Zona del Canal.

El servicio que organice será para competir en todo y por todo con La Estrella y por los cablegramas traerá á tierra al propio Diario de Panamá, quién vendría á publicarlos demasiado tarde.

Las utilidades de esta nueva empresa, que se consideran desde luego un poco gordas, serán distribuidas entre la firma Morales y Rodriguez y el Redactor del Morning Journal.

Tienen relación con lo anterior otros antecedentes que importan tomar nota los interesados y por ende el público.

El redactor del Morning se haría cargo de la Dirección de la Empresa Morales y Rodriguez hasta que termine la cuestión política actual.

Esto último permitirá que el socio Rodrigne del Diario de Panamá se ausente en breve para New York, obedeciendo órdenes del consocio señor Morales, quien le habría indicado se ponga de acuerdo con el Dr. Porras para afianzar un compromiso político y desligarse de otro que debía principiar en Enero.

El señor Morales Jr. renunciará el cargo que tiene en la sección de la Secretaría de Gobierno y Justicia, así como las clases en el Instituto y los quehaceres del Diario de Panamá y se irá á Francia á esperar un Consulado si triunfa el Dr. Porras, cosa que todos ellos la consideran segura.

Si todo lo espuesto resulta cierto se convendrá en que tendremos grandes novedades y comentarios.

## ADVERTENCIA

Toda comunicación debe venir dirigida al Director de El Comercio, correo casilla número 212.

Toda correspondencia debe traer al pie la firma de su autor, no para su publicidad sino como una garantía de veracidad y buena fé.

**Victors and Victrolas**  
SOLD ON THE INSTANTMENT PLAN  
**Lindo's News Agency**  
Central Avenue  
**Panamá**  
GENERAL DISTRIBUTOR FOR THE REPUBLIC AND CANAL ZONE.  
AGENTS WANTED  
**Alberto Lindo,**

## ESCUELA INDUSTRIAL NACIONAL

CALLE 12 OESTE Y AVENIDA SUR. TELEFONO No. 199.

## TRABAJOS PARA PARTICULARES.

Este plantel con los talleres que ya tiene organizados puede ejecutar los siguientes trabajos:

## Taller de trabajos de la madera.

Muebles, desde los más sencillos hasta los más artísticos de estilo moderno; molduras, puertas, ventanas, toda clase de trabajos de tornería etc.

## Taller de Herrería.

Puertas, ventanas, medio-puntos, traga-luces, verjas, trabajos de forja, cerrajería y cuanto con este ramo se relaciona.

## Taller de Mecánica y Electromecánica.

Construcción y reparación de piezas para motores y toda clase de máquinas, trabajos de tornería, ajuste, montaje, mecánica de precisión, automovilismo, aparatos electricos etc.

## Taller de Plomería y trabajo de los metales.

Instalaciones sanitarias, inodoros, cloacas, acueductos nstalaciones para conducción del vapor, gas etc. y toda clase de obras de latón, cobre, zinc y hojalata.

## Taller de Fundición.

Toda clase de trabajo en hierro, cobre, bronce y estaño.

## Taller de Artes Gráficas:

Encuadernación, empaste y dorado de toda clase de obras y confección de fotograbados y librerías de cobre en alto relieve.

## Taller de Construcciones:

Confección de planos de proyectos de toda clase de edificios, dibujos y copia de plano ya formados. Toma también la dirección técnica de cualquier obra de construcciones.

## CAB FARES

ANCON AND CITY OF PANAMA	One person	Two persons	Three persons	Four person
Between Hotel Tivoli or its environs and any point in Ancon east of Episcopal Chapel.....	One way..... \$0.20	\$0.40	\$0.60	\$0.80
Round trip.....	40	80	1.20	1.60
Between kitchen building of Ancon Hospital and any point in the hospital grounds.....	One way..... 20	40	60	80
Round trip.....	40	80	1.20	1.60
Between Administration building in Ancon and any point in Ancon north of post office or any point in Panama.....	One way..... 40	80	1.16	1.36
Round trip.....	80	1.20	1.46	1.70
Between any point in Ancon east of Episcopal chapel, and any other point in Ancon or any point in Panama.....	One way..... 20	40	60	80
Round trip.....	40	80	1.20	1.60
BALBOA				
Between Balboa docks and East Balboa Commissary.....	One way..... 40	80	1.10	1.30
Round trip.....	80	1.20	1.50	1.70
Between East Balboa Hotel and junction of Zone line road and Panama-Balboa road.....	One way..... 20	40	60	80
Round trip.....	40	80	1.20	1.60
Between El Chorrillo Junction of Zone line road and Panama-Balboa road and any point in the city of Panama, or the Hotel Tivoli and environs, or any other point in Ancon east of Episcopal chapel.....	One way..... 40	80	1.10	1.30
Round trip.....	80	1.20	1.50	1.70
Between East Balboa commissary and any point in Panama or the Hotel Tivoli and environs or any point east of Episcopal chapel.....	One way..... 70	1.40	2.00	2.50
Round trip.....	1.40	1.90	2.40	2.80
SAVANNAS ROAD				
Between the Savannas Police Station and any point in Ancon or Panama.....	One way..... 1.50	3.00	4.00	4.50
Round trip.....	3.00	4.00	4.50	5.00

## Centro Ecuatoriano-Chileno

Lista de los adherentes para celebrar en Panamá el 18 de Septiembre de 1911, Aniversario de la República de Chile.

Señor Dr. J. J. Moreno Ponce.

Señor José D. Caviades.  
id. Celedonio Moncayo.  
id. Eulogio Reyes.  
id. Leoncio Lizarraga.  
id. Manuel Arancibia.  
id. Reinaldo Flores.  
id. José Arroyo.  
id. Juan C. Marcelli.  
id. Casimiro Rebolon.  
id. Francisco Rosas.

SE VENDE un piano de segunda mano, en 125 dólares. Para pormenores véase los altos del almacén La Favorecedora.

D. R. MORENO PONCE.—Calle B No. 30, frente al Hotel Unión. Teléfono No. 155, correo: casilla No. 2 2.

## "AL ABISMO"

Novela de costumbres Bogotanas por Samuel Velásquez, se vende en "La Catalana" á 30 cts. el ejemplar.

## PROXIMAMENTE

se instalará en la Plaza Catedral, frente á la Avenida Central, el nuevo y elegante Kiosko venido de Europa, el que se abrirá al público, al estilo moderno, con un surtido *chic* de artículos aparentes.

## Aviso

"The Urgent Pressing Club" Central Ave. House 406.

Solamente puede esperar á sus cliente sesenta días por los trabajos ejecutados, pasado este plazo venderé la ropa por el precio del trabajo, sin que se le pueda hacer reclamo alguno por los morosos.

Este aviso se publicará por un mes, pasado el cual si no ocurre á sacar la ropa que tenga más de sesenta días esta se pondrá en venta en el mismo Establecimiento.

Panamá Agosto 24 de 1911.

El propietario.

F. F. Jones.

## Milton Sasso

Calle 9ª No. 53—Apartado 287,

PANAMA.

Representate de Casas Europeas y Americanas—Agente de la United States Express Co. — Comisiones y consignaciones.

Transacciones Comerciales

## "EL COMERCIO"

Diario comercial, industrial y noticioso.

Imprenta y Oficina 17 Oeste, 51.

Agentes y Corresponsales en Europa y América.

En sus talleres se hace toda clase de obras de tipografía.

## SUSCRIPCIONES:

Un mes \$ 2'00  
Trimestre 5'00  
Semestre 9'00  
Avisos á precios convencionales.